

changer d'attitude, et grâce à nos chefs d'aujourd'hui, nous pouvons comprendre ce qui se passe dans le vaste monde en termes de l'environnement.

Aucun d'entre nous ne vit ici en vase clos. Nous faisons tous partie de l'humanité et du globe. Nous sommes tous des créatures vivantes, mais nous en sommes tous une parmi d'autres. Depuis que John Donne l'a écrit pour la première fois vers la fin du 16ième siècle, on a redit et redit cette vérité de façon très imagée:

Nul n'est une île, complet en soi-même; chaque humain est une partie du continent, une partie du tout; si une motte de terre est emportée par l'océan, l'Europe s'en trouve amoindrie, comme un promontoir, ou comme la demeure d'un de tes amis ou la tienne; la mort de tout homme m'amoindrit parce que je fais partie de l'humanité; et ne demande pas pour qui sonne le glas, il sonne pour toi.

Mes amis, c'est ensemble que nous avons créé ce désastre, et c'est ensemble que nous nous en sortirons. Merci d'être venus; bonne chance dans vos délibérations et que Dieu vous bénisse.

Le président: Avons-nous la traduction simultanée? Je ne le crois pas, et je m'en excuse auprès des francophones.

Nous accueillons aujourd'hui quelqu'un qui est venu de New York et qui, dès 1969, avait suggéré que l'on célèbre la journée de la terre. Il n'est pas devenu célèbre à cause de cela, mais c'est en 1969 qu'il a fait sa suggestion qui a été appuyée lors de célébrations à San Francisco puis acceptée par les Nations Unies et Margaret Mead. Nous sommes ravis d'accueillir aujourd'hui cette personne que je voudrais saluer: veuillez donc applaudir John MacLellan, de New York, qui a évidemment célébré chaque année depuis 1969 la journée de la Terre.

Passons à la suite de notre programme: j'ai déjà dit que nous fonctionnerions par tranches de 30 minutes. Nos premiers invités forment équipe et représentent le monde des sondages et vont nous expliquer ce que les Canadiens pensent des changements climatiques.

Nous accueillons donc M. Alain Giguère, président de CROP Inc., centre de recherche sur l'opinion publique, et M. Doug Miller, président de la «Synergistics Consulting Ltd.» qui vont nous faire un exposé conjoint.

Alain possède un baccalauréat en sociologie de l'Université du Québec à Montréal ainsi qu'une maîtrise en démographie de l'Université de Montréal. Il a enseigné la méthodologie de la recherche pendant plusieurs années à l'Université du Québec à Montréal. Alain va faire la première partie de l'exposé.

Je vous présente aussi M. Miller qui fera la seconde partie de l'exposé. M. Miller s'intéresse activement depuis 15 ans aux questions environnementales et à la sensibilisation des Canadiens. Il a élaboré, mis en place et évalué un grand nombre de programmes de communication et de sensibilisation du public qui ont été couronnés de succès. Il dirige